

Notice d'emploi



ZWN 24-7 KE  
ZSN 24-7 KE

**Cerastar**



nv SERVICIO sa  
Kontichsesteenweg 60  
2630 AARTSELAAR  
TEL: 03 887 20 60  
FAX: 03 877 01 29  
Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich



6 720 643 608 (2010/03 BL-FR)

## 1. Remarques importantes

**L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE, L'ENTRETIEN ET LE SERVICE APRES-VENTE DOIVENT ETRE EFFECTUES PAR UN INSTALLATEUR AGREE.**

### **En cas d'odeur de gaz**

- ▶ Fermer le robinet gaz.
- ▶ Ouvrir les fenêtres et les portes.
- ▶ Ne pas actionner les interrupteurs électriques.
- ▶ Eteindre tous feux ouverts.
- ▶ Téléphoner à partir d'un autre endroit à la compagnie de gaz, à votre installateur ou à JUNKERS.

### **Si l'on perçoit une odeur de gaz brûlés**

- ▶ Eteindre l'appareil.
- ▶ Ouvrir les fenêtres et les portes.
- ▶ Prévenir votre installateur ou JUNKERS.

### **CONVERSION**

La conversion vers un autre type de gaz ne peut être effectuée que par le service technique de JUNKERS.



Les consignes de sécurité sont écrites sur un fond gris et précédées d'un triangle de pré signalisation.



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre. Elles sont limitées par des lignes dans la partie inférieure et supérieure du texte.

## 2. Ouverture de la porte

- ▶ Pousser le repère (3 points) pour ouvrir la porte.

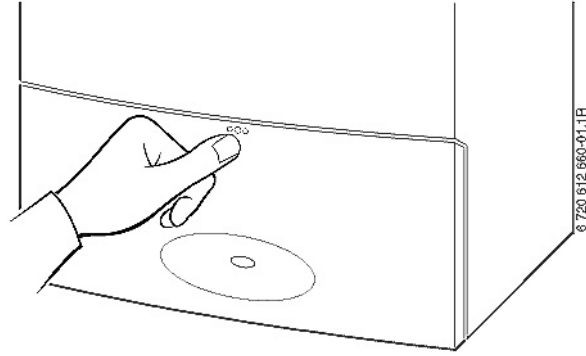


Fig. 1

### 3. Éléments de commande

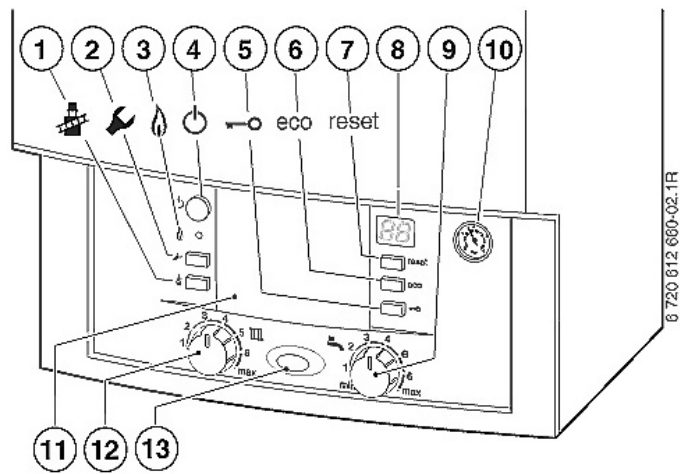


Fig. 2

- 1 touche ramoneur
- 2 touche service
- 3 lampe de contrôle pour fonctionnement brûleur
- 4 interrupteur principal
- 5 verrouillage des touches
- 6 touche ECO
- 7 touche reset
- 8 afficheur
- 9 régulateur de température eau chaude
- 10 manomètre
- 11 logement pour une régulation climatique ou pour une horloge de commutation
- 12 régulateur de température de départ
- 13 lampe de contrôle "enclenchée"

#### 4. Mise en service

Ouvrir le robinet gaz (uniquement pour chaudières à gaz naturel)

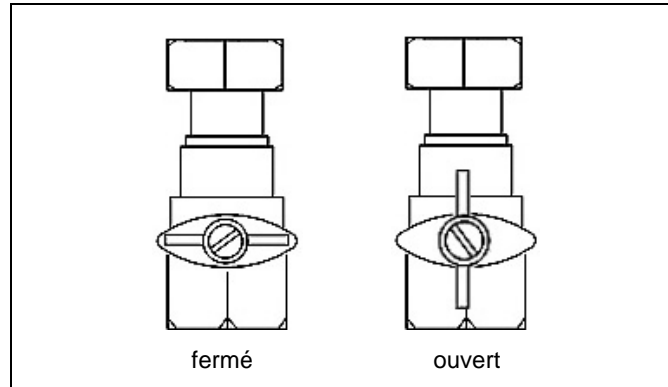


Fig. 3

## Ouvrir les arrêts chauffage et sanitaire

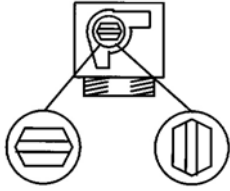
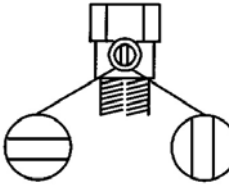
arrêts chauffage 3/4"	arrêt sanitaire 1/2"
	
fermé      ouvert	fermé      ouvert

Fig. 4

## Contrôle de la pression de l'eau du circuit de chauffage

L'aiguille du manomètre doit se situer entre 1 et 1,5 bar. (si une pression plus élevée est nécessaire, votre installateur vous le mentionnera)

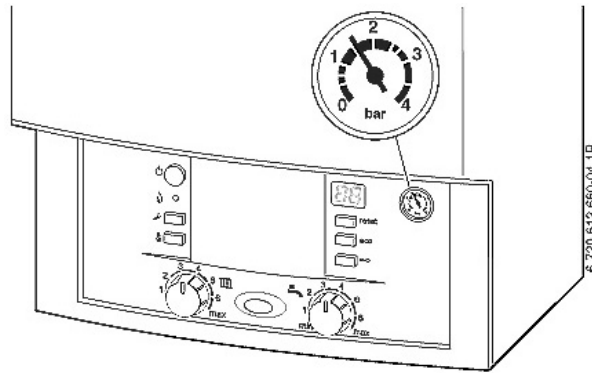


Fig. 5



## Remplissage de l'eau de chauffage

Le remplissage est différent pour chaque installation de chauffage. Faites montrer et expliquer le remplissage par votre installateur.



**Attention:** La chaudière peut être endommagée.

- ▶ Ne remplir que quand la chaudière est froide.
- ▶ La **pression maximale** de 3 bars, pour la température la plus élevée de l'eau de chauffage, ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité s'ouvre).
- ▶ Avant le remplissage, remplir le tuyau avec de l'eau. On évite ainsi toute pénétration d'air dans l'installation.
- ▶ Monter le tuyau sur le robinet de remplissage et de vidange et raccordez-le sur un robinet eau.
- ▶ Ouvrir le robinet de remplissage/vidange.
- ▶ Ouvrir lentement le robinet eau froide et remplir l'installation.
- ▶ Fermer les robinets et enlever le tuyau de remplissage.

## 5. Utilisation

Cette notice d'utilisation ne concerne que la chaudière.  
Selon le régulateur utilisé, certaines fonctions divergent au niveau de leur utilisation.

Les régulateurs de chauffage suivants peuvent être utilisés:

- régulateur climatique encastré dans la chaudière (voir n° 11 à la page 4),
- régulateur climatique installé externe,
- thermostats d'ambiance,
- commandes à distance éventuelles.



Consulter toujours les notices de la régulation.

---

## 5.1 Allumer/éteindre

### Allumer

- ▶ Appuyer sur l'interrupteur principal.  
Le témoin bleu s'allume et l'afficheur indique la température de départ.

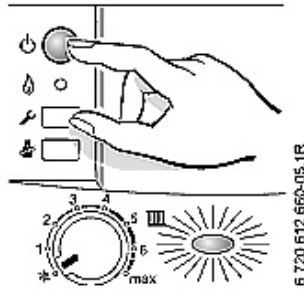


Fig. 6

### Eteindre

- ▶ Appuyer sur l'interrupteur principal pour mettre l'appareil hors tension. Le témoin s'éteint.
- ▶ Faites attention à la sécurité antigel quand vous mettez la chaudière hors service pendant une période prolongée.

## 5.2 Allumer le chauffage

La température de départ peut être réglée entre 35 et 88°C.  
L'afficheur indique la température de départ.

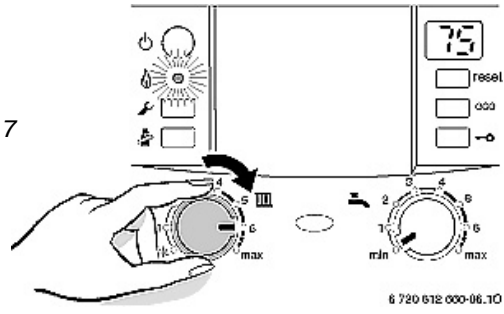
position du régulateur de la température de départ	température de départ	utilisation
1	environ 35°C	
2	environ 44°C	chauffage par le sol
3	environ 52°C	
4	environ 60°C	
5	environ 68°C	chauffage avec radiateurs
<b>6</b>	<b>environ 75°C</b>	
max	environ 88°C	chauffage avec convecteurs



Faites attention à la température maximale admise en cas de chauffage par le sol.

- Tourner le thermostat **III**, afin d'adapter la température de départ de l'installation de chauffage.

Fig. 7



Quand le brûleur est en marche, le témoin s'allume **vert**.

### 5.3 Réglage de la température



Consulter les notices de la régulation.  
Ici, vous trouverez comment:

- ▶ il faut régler le fonctionnement et la courbe de chauffage de la régulation climatique,
- ▶ il faut régler les thermostats d'ambiance,
- ▶ on peut chauffer économiquement et épargner de l'énergie.

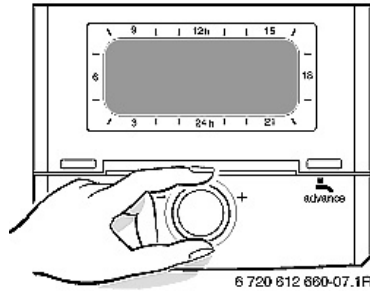



Fig. 8

#### 5.4 Chaudière ZSN avec ballon:

##### réglage de la température de l'eau chaude

- ▶ Régler la température du ballon avec la molette de température  de la chaudière.  
La température programmée clignote pendant 30 secondes dans l'afficheur.

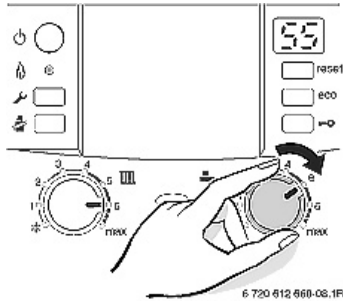



Fig. 9

molette de température 	température eau chaude
min	environ 5°C (protection contre le gel)
e	environ 55°C
max	environ 70°C




**Avertissement:** risque de brûlure!

- ▶ En fonctionnement normal, ne pas choisir une température supérieure à 60°C.



---

Afin d'éviter une contamination par p. ex. la bactérie légionellose, nous vous conseillons de mettre le sélecteur de température eau chaude  minimum en position "e" (55°C). Dans cette position, vous obtenez une production d'eau chaude confortable et économique.

---

### **Touche ECO**

En usine, la chaudière est réglée sur la priorité ballon comme réglage d'origine. La touche eco ne s'allume pas.

En appuyant sur la touche eco tout en la maintenant enfoncée brièvement, il est possible de choisir entre la **priorité ballon** et le **fonctionnement alternant**.

- **Priorité ballon**

D'abord le ballon est chauffé à la température programmée. Puis la chaudière revient au mode de chauffage. Ceci peut provoquer une coupure du chauffage pendant un délai plus long entraînant un abaissement de la température ambiante.

Avec priorité ballon, vous vous assurez d'un confort eau chaude très haut.

- **Fonctionnement alternant**


La chaudière alterne entre fonctionnement chauffage et chauffage du ballon. Un abaissement de la température ambiante est ainsi évité.

En fonctionnement alternant on obtient une température ambiante égale avec un confort d'eau chaude un peu plus bas.



## 5.5 Chaudière ZWN:

### réglage de la température de l'eau chaude

- Régler la température du ballon avec la molette de température  de la chaudière.  
La température programmée clignote pendant 30 secondes dans l'afficheur.

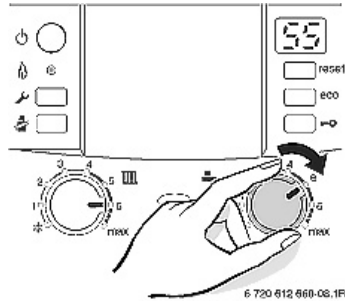



Fig. 10

molette de température 	température eau chaude
min	environ 40°C
e	environ 55°C
max	environ 60°C

Programmer la température d'eau chaude la plus basse que possible.



Un réglage à une température plus basse permet une économie d'énergie importante.

En outre, des températures d'eau chaude élevées augmentent le risque d'entartrage et causent consommation plus élevée.

### **Touche ECO**

En usine, la chaudière est réglée sur mode économique comme réglage d'origine. La touche eco ne s'allume pas.

En appuyant sur la touche eco tout en la maintenant enfoncée brièvement, il est possible de choisir entre le **mode confort** et le **mode économique**.

- **Mode confort, la touche eco n'est pas allumée (réglage d'origine)**

La chaudière est **constamment** maintenue à la température programmée. De ce fait, le délai d'attente est donc très court. La chaudière s'enclenche par conséquent même lorsque de l'eau chaude n'est pas soutirée.



Cette position entraîne un risque d'entartrage et une augmentation de la consommation.

---

- **Mode économique, la touche eco est allumée**

- Un réchauffement n'est réalisé qu'au moment où de l'eau chaude est soutirée. Avec ce réglage, le temps nécessaire pour obtenir de l'eau chaude est plus long.

- **Avec confort sur commande**



En ouvrant brièvement et en refermant le robinet d'eau chaude, l'eau est chauffée jusqu'à la température programmée. L'eau chaude est disponible au bout de peu de temps.



Ce "confort sur commande" maximalise le confort d'eau chaude, autorise une économie maximale de gaz et d'eau et évite l'entartrage.

---

## 5.6 Position été (uniquement eau chaude)

- ▶ Laisser le chauffage allumé.
- ▶ Tourner le régulateur  complètement à gauche dans la position .

Le chauffage est coupé. La préparation d'eau chaude ainsi que l'alimentation électrique du thermostat ne sont pas coupées.

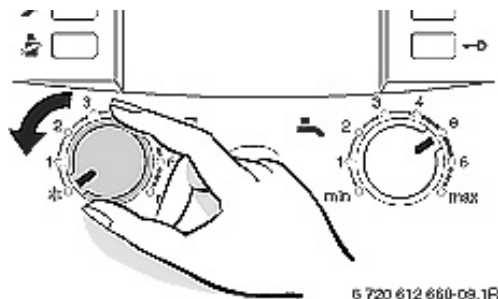



Fig. 11



**Attention:** Risque de congélation de l'installation de chauffage.

Vous trouverez d'informations supplémentaires dans la notice du régulateur du chauffage.

## 5.7 Protection contre le gel de l'installation de chauffage

- ▶ Laisser le chauffage allumé avec le régulateur  minimum en position 1.

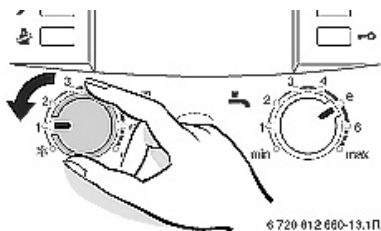



Fig. 12

- ▶ Lorsque le chauffage est coupé: Additionner du produit antigel à l'eau du circuit de chauffage (voir prescriptions techniques et pratiques de la chaudière).

### Protection contre le gel du ballon (si raccordé):

- ▶ Ne pas déclencher la chaudière.
- ▶ Tourner la molette de température  contre la butée gauche (5°C).

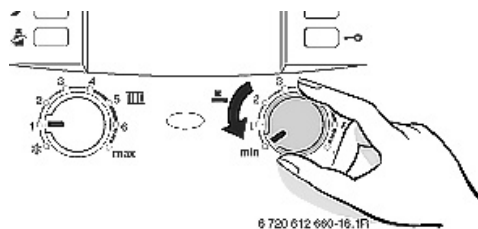




Fig. 13

### 5.8 Verrouillage de l'Heatronic

Le verrouillage des touches est active pour le régulateur de la température de départ, la régulateur de température de l'eau chaude en et pour toutes les touches à l'exception de l'interrupteur principal et de la touche rameneur.

Pour activer le verrouillage:

- Appuyer la touche  jusqu'à ce que l'afficheur indique .

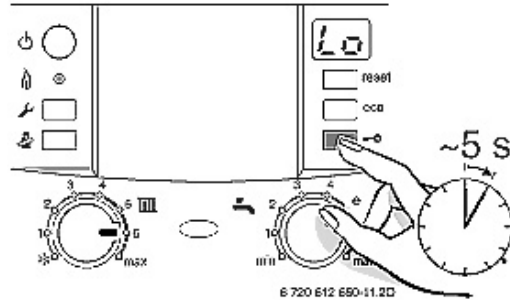










Fig. 14

Pour désactiver le verrouillage:

- Appuyer la touche  jusqu'à ce que l'afficheur indique la température de départ.

## 5.9 Messages indiquées sur l'afficheur

Afficheur	Description
	Entretien nécessaire.
	Le verrouillage des touches est activé.
	La protection contre le blocage du circulateur est activée.
	Le programme de purge est activé.
	Augmentation vite inadmissible de la température de départ. Le chauffage est interrompu pendant 2 minutes.
	Fonction de sèche. Quand cette fonction est activée à la régulation climatique. Consulter les notices de la régulation.
p. ex. 	Code de perturbation.

## 6. Sécurités de refoulement

La chaudière est équipée de deux sécurités de refoulement.

La sécurité de refoulement sur l'anti-refouleur déclenche la chaudière si des gaz d'évacuation refoulent via l'anti-refouleur dans l'endroit d'installation. La perturbation **A4** est affichée.

La sécurité de refoulement sur la chambre de combustion déclenche la chaudière si des gaz d'évacuation s'échappent de la chambre de combustion. La perturbation **A2** est affichée.

Après environ 20 min, la chaudière se remet en marche automatiquement.



**Faites attention** à ne pas plier le support de la sonde des gaz brûlés.

Tester la sécurité de refoulement lors de la mise en service.

Si la perturbation **A4** s'affiche fréquemment, faites appel à votre installateur. Le fonctionnement de la cheminée doit être amélioré.

Si la perturbation **A2** s'affiche fréquemment, faites appel à votre installateur ou au service technique de JUNKERS.

Un entretien de la chaudière s'impose.

## 7. Désinfection thermique pour chaudière ZSN 24-7 KE avec ballon


L'entière installation d'eau chaude y compris les points de puisage doit régulièrement être désinfectée thermiquement. (Voir prescriptions locales et/ou nationales)



Surtout après des périodes d'arrêt prolongées, nous vous conseillons de procéder à une désinfection thermique afin d'éviter une contamination par p. ex. la bactérie légionellose.



### **Avertissement: risques de brûlure!**

- ▶ Ne procéder à une désinfection thermique que dehors les heures d'utilisation normales.
  - ▶ Une fois la désinfection thermique terminée, le contenu du ballon ne se refroidit que peu à peu. C'est pourquoi la température de l'eau chaude peut être supérieure à la température réglée.
- 
- ▶ Fermer les points de puisage d'eau chaude.
  - ▶ Prévenir tous les habitants du risque de brûlure.
  - ▶ Lors de thermostats avec programme d'eau chaude, l'heure et la température d'eau chaude doivent être programmées correspondant.
  - ▶ Mettre le circulateur éventuel sur continu.
  - ▶ Tourner la molette de température  contre la butée droite (environ 70°C).



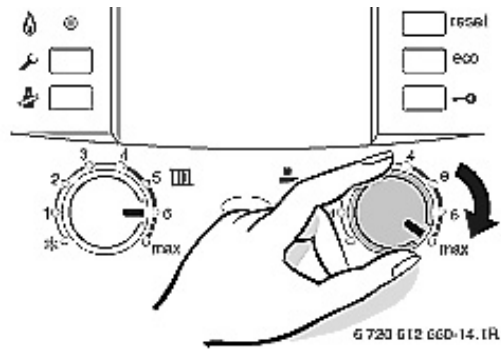


Fig. 15

- ▶ Attendre jusqu'à ce que la température maximale soit atteinte.
- ▶ Ouvrir d'abord le point de puisage le plus proche jusqu'à ce que pendant 3 minutes l'eau coule à 70°C. Procédez ensuite pour le point de puisage suivant jusqu'au point de puisage le plus éloigné.
- ▶ Remettre la molette de température, le circulateur et le thermostat à leur fonctionnement normal.

## 8. Consignes pour économiser l'énergie

### Economiser le gaz

La chaudière a été construite de façon à assurer une consommation de gaz réduite, des émissions polluantes faibles et un confort optimal. L'alimentation du brûleur en gaz est réglée suivant le besoin de chaleur de l'installation. La chaudière continue de fonctionner avec petite flamme lorsque le besoin de chaleur diminue. Ce processus s'appelle "fonctionnement modulant".

Ce fonctionnement modulant assure une diminution des variations de température et permet une répartition homogène de la température dans les locaux.

De ce fait, la chaudière peut travailler pendant un temps prolongé sans consommer plus de gaz qu'une chaudière qui est soumise à des cycles marche-arrêt en permanence.

#### **Abaissement de la température pendant la nuit**

Une réduction importante de la consommation de gaz est possible si l'on baisse la température ambiante pendant la nuit ou même pendant la journée. Une baisse de température de 1°C correspond à une économie d'environ 5 %. Cependant, il est conseillé de limiter l'abaissement de température ambiante à un maximum de 15°C v.à.v. de la température pendant la journée (uniquement avec régulation climatique). Pour les thermostats d'ambiance, un abaissement de température de maximum 5°C est à conseiller. Procéder conformément aux instructions d'utilisation du thermostat.

#### **Eau chaude**

Un réglage à une température plus basse permet une économie d'énergie importante.

Pour chaudière ZWN: Le "confort sur commande" avec le robinet d'eau chaude permet une économie maximale de gaz et d'eau.

## 9. Perturbations

L'Heatronic surveille tous les organes de sécurité, de réglage et de commande.

Quand une perturbation survient pendant le fonctionnement, un signal d'alerte résonne et le témoin de contrôle de fonctionnement clignote.




En appuyant n'importe quelle touche, le signal d'alerte est arrêté.

---

L'afficheur indique un code erreur et la touche reset peut clignoter.

Si la touche reset clignote:

- ▶ Appuyer sur la touche reset et maintenir jusqu'à ce que l'afficheur indique .

La chaudière se remet en service et l'afficheur indique à nouveau la température de départ.

Si la touche reset ne clignote pas:

- ▶ Eteindre la chaudière et la rallumer.  
La chaudière se remet en service et l'afficheur indique à nouveau la température de départ.

S'il n'est pas possible de remédier à la perturbation:

- ▶ Contacter votre installateur ou le service technique de JUNKERS.



Vous trouverez un aperçu des messages pouvant apparaître sur l'afficheur en page 22.

---

## 10. Généralités

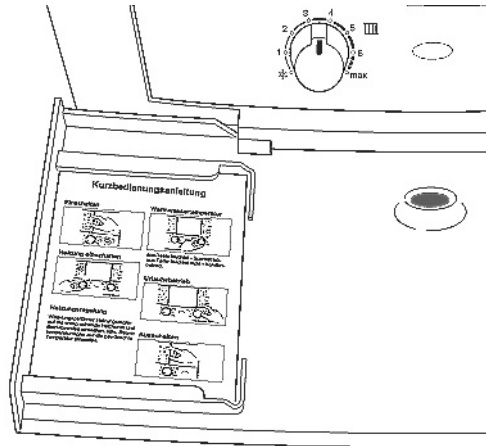
### Nettoyage du manteau

Ne pas utiliser des produits de rinçage abrasifs ou agressifs, un chiffon humide suffit.

### Conservation de la notice



Après la lecture, vous pouvez glisser la notice (avec la dernière page vers l'avant) dans la porte de la chaudière.



6 720 612 600-12.1R

Fig. 16

## 11. Surveillance et entretien

Même un JUNKERS a besoin d'une surveillance et d'un entretien régulier.

Un entretien préventif évite une usure prématurée et/ou une consommation anormale.

Ce travail doit être effectué par l'installateur, un homme de métier agréé ou par le service technique de JUNKERS.



**UN ENTRETIEN ANNUEL EST RECOMMANDE.**  
(dépendant de la réglementation régionale en la matière)

**Faites appel à un installateur agréé ou au service technique de JUNKERS.**

## 12. Notes importantes

Vous trouvez l'indication du type et le numéro de série sur la plaque signalétique de l'appareil. Veuillez mentionner ces données sur la carte de garantie et lors de chaque contact avec votre installateur ou avec notre service technique.

Type	
FD	
Date d'installation	

<b>Installateur</b>


### 13. Service après-vente (avec techniciens de votre région)

SERVICO sa tient un service après-vente à la disposition de l'installateur et de l'utilisateur.

En cas de difficulté, adressez-vous à SERVICO sa (service après-vente officiel du fabricant).

 <b>JUNKERS SERVICE</b>	<b>nv SERVICO sa</b> Kontichsesteenweg 60 2630 Aartselaar
--	---

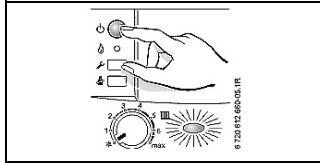
	<b>SERVICE APRES-VENTE</b> entretien & réparations	<b>03 880 71 00</b>
<b>FAX</b>	<b>SERVICE APRES-VENTE</b>	<b>03 888 91 56</b>

	<b>NUMERO GENERAL</b>	<b>03 887 20 60</b>
<b>FAX</b>	<b>NUMERO GENERAL</b>	<b>03 877 01 29</b>

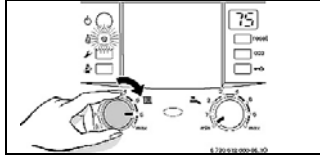
<b><a href="http://www.junkers.be">www.junkers.be</a></b>
---

## 14. Notice condensée

### Allumer



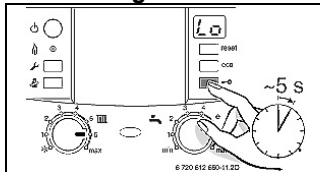
### Allumer le chauffage



### Réglage température

Consulter le manuel du thermostat.

### Verrouillage touches

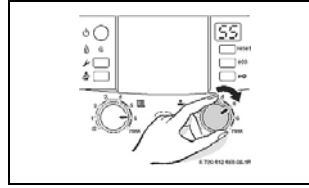


### Temp. eau chaude



**Attention:** Risque de brûlures

- Régler la température au maximum sur "e".



### Protection contre le gel

